

## برگزاری موفق کنفرانس تعاون

### در منچستر

در اواخر سال ۲۰۰۲، کنفرانس بزرگ بین‌المللی آموزش تعاون با موضوع فراگیری تعاون و شهروندان مسؤول، در قرن بیست و یکم در شهر منچستر انگلستان برگزار شد.

مدیر کالج تعاون انگلستان به نیابت از طرف برگزار کنندگان کنفرانس، از جمله کالج تعاون و انجمن بین‌المللی مطالعات تعاون در امر آموزش "به نمایندگان شرکت‌کننده در کنفرانس خوشامد گفت. وی در جریان مراسم خوشامدگویی به شرکت‌کنندگان، از منچستر به عنوان شهری که ارتباط آن با تعاون به دلیل نزدیکی به راجدیل و زادگاه نهضت مدرن تعاون، بسیار شناخته شده است یاد کرد و بر پیوند جدایی‌ناپذیر بین تجارت موفق تعاون و تلاش برای ترویج آموزش تعاون تأکید نمود و افزود: "کسار تعاونی مجموعه‌ای است از ارزشهایی که بر مردم سالاری و انصاف و عدالت در تجارت به عنوان پیشه یک شهروند فعال و پویا تأکید دارد. اگر قرار است در جامعه مردم سالاری حاکم شود، در آن صورت جوانان باید مهارت‌ها و فرایندهای تعاونگری را بیاموزند. اهمیت آموزش تعاون نیز از همین روست. انجمن بین‌المللی مطالعات تعاون در امر آموزش (IASCE) در سال ۱۹۷۹ به عنوان یک شکل غیرانتفاعی برای مریایی که در زمینه کارکرد تعاون، در یادگیری تحقیق و تخصص می‌کنند و بهبود روشهای آکادمیک و فرایندهای اجتماعی مردم سالاری را به دانشجویان آموزش می‌دهند تشکیل شد. به گفته لیندا بالوج، معاون رئیس انجمن و استاد دانشگاه وست چستر آمریکا همکاری انجمن با کالج تعاون فرصتی مهم برای گسترش شبکه بین‌المللی (IASCE) نشر و ترویج ارزشهای کاربرد تعاون در مدارس و گشوده شدن افقهای نو در مورد نهضت تعاون و مردم‌سالاری می‌باشد.

رئیس دانشکده مدیریت کالج تعاون بر اهمیت یادگیری تعاون، در عرصه‌های گوناگون زندگی و لزوم آن از دوران طفولیت تا کهنسالی، و آموزش تعاونگری نوین به عنوان یکی از تعهدات آموزشی

نهضت تعاونی مصرف، ملهم از تعالیم راجدیل بر مبنای "تجارت منصفانه" تأکید نمود.

## فقرزدایی در بنگلادش از طریق تعاونها

وزیر توسعه روستایی و تعاون دولت محلی بنگلادش در پکن گفت که دولت بنگلادش می‌تواند اهداف اصلی خود را در زمینه فقرزدایی در هزاره جدید از طریق گسترش نهضت تعاون در کشور محقق سازد. فقر زدایی و حل معضل بیکاری از طریق نهضت تعاون از جمله اولویتهای بنگلادش به شمار می‌رود. به اعتقاد وزیر تعاون این کشور: "دیدگاه دولت بنگلادش در هزاره جدید ایجاد "سونار بنگلاد" Sonar Banglah است که پدر ملت بنگلادش، شیخ مجیب الرحمان معتقد بود با فقرزدایی از کشور می‌توان به آن دست یافت. اگر تعاون را به عنوان بخش توسعه گر تلقی نماییم تحت رهبری پویا و فعال در کشور، تعاون می‌تواند به جایگاه مناسب خود در قانون اساسی دست یابد. دولت موظف است در جهت توسعه روستایی و فقرزدایی تلاش نماید و تعاونها راهی برای رسیدن به این هدف هستند. هم‌اکنون به‌ش از ۱/۴۴/۵۹۷ شرکت تعاونی در ۲۱ ایالت در بنگلادش تأسیس شده است. نزدیک به ۷/۵ میلیون نفر عضو که خود نماینده قریب به ۴۵ میلیون نفر می‌باشند، بیش از یک سوم جمعیت کشور را تشکیل می‌دهند که زیر چتر شبکه تعاونی در بنگلادش زندگی می‌کنند. دولت بنگلادش پروژه‌های توسعه‌گرانه متعددی با هدف ارتقاء و بهبود شرایط اقتصادی اعضای تعاونیها در دست اقدام دارد.

## برنامه‌ریزی مطالعات تعاون در هزاره جدید

مؤسسه بریتیش کلمبیا در بخش مطالعات تعاون، از محققان دعوت می‌نماید، مقالات خود را برای کنفرانس بررسی ماهیت و امکانات مطالعات تعاون که در دانشگاه ویکتوریا از ۲۸ تا ۳۱ می ۲۰۰۳ برگزار خواهد شد ارسال نمایند. این کنفرانس بین‌المللی، نشست



# تعاون در جهان

ترجمه: مرجانه سلطانی

این تعاونی در واکنش به نیاز فزاینده مردم برای کالاهای محلی، همراه با هشت شرکت دیگر در حوزه این بخش، تولیدات محلی از گوشت تازه و سبزیجات تا نوشابه و انواع کیک و شیرینی را عرضه می‌کنند.

از ماه نوامبر سال ۲۰۰۲، چهار فروشگاه تعاونی مصرف در بخشهای و،م، چرچ سترتون و شروبری به فروش اقلامی مبادرت کرده‌اند که در محل، کاشت، داشت و برداشت می‌شود. همچنین گوشت تازه دارای کیفیت عالی به ویژه گوشت گوسفند نیز عرضه می‌شود. به گفته معاون ناظر مواد غذایی تعاونی میدلند غربی: «میزان تقاضای مشتریان برای خرید محصولات محلی بسیار بالا بود. بنابراین حادثه مواد غذایی با کیفیت مناسب تولید در فروشگاههای تعاونی عرضه شود».

تعاونی میدلند غربی با مدیریت و اجرای سرمایه‌گذاریها در سراسر این بخش، از جوامع محلی حمایت می‌کند. طی ۱۲ ماه گذشته، اداره روابط عمومی شرکت تعاونی نزدیک به ۴۰۰۰ بوند به منطقه چرچ سترتون و حدود ۱۵۰۰ بوند به و،م اعطا نموده است.

از دیگر فعالیتهای تعاونی که از حمایت‌های مالی نیز برخوردار شده، ایجاد کلاسهای شنا برای کودکان نوپا، همچنین جشنواره‌های هنری، گل و گیاه و موسیقی بوده است.

### کاهش مصرف انرژی از طریق تعاونی

اداره برق کالیفرنیا اخیراً برنامه جدیدی را اعلام نموده است که براساس آن به مصرف‌کنندگانی که میزان مصرف برق خود را کاهش دهند، مبلغی پرداخت خواهد کرد.

مصرف‌کنندگان می‌توانند برای هر ۱۰۰ کیلو وات الکتریسیته‌ای که از مصرف برق خود حذف می‌کنند، از ۱۸۰۰ الی ۲۵۰۰ دلار کسب درآمد کنند. این برنامه از تابستان سال ۲۰۰۲ آغاز شد و صرفاً برای ایام غیر تعطیل در فاصله ساعات ۱۱ صبح تا ۷ بعداز ظهر پیش‌بینی شده بود. حداکثر زمان قطع برق ۲۴ ساعت و بیشتر در فاصله ۲ و ۵ بعد از

### خرید یک فروشگاه بزرگ از سوی گروه تعاون

گروه تعاون CWS انگلستان با پرداخت مبلغی حدود ۱۳۱ میلیون پوند، فروشگاه آلدیر (Aldi) را خریداری نمود. آلدیر یکی از بزرگترین فروشگاههای زنجیره‌ای مواد غذایی آماده در انگلستان است که دارای ۶۰۰ فروشگاه و ۳۰ فروشگاه دیگر می‌باشد که با فرانسیز (سماپندگی فروش) مستقل، فعالیت می‌نماید. حجم معاملات آلدیر در پایان سال ۲۰۰۱ حدود ۵۲۴/۹ میلیون پوند تخمین زده شده است. گروه تعاون CWS معتقد است با خرید این فروشگاه زنجیره‌ای می‌تواند عملیات بخورده‌فروشی مواد غذایی خود را با قدرت بیشتری در عرضه مواد غذایی آماده توسعه دهد.

گروه تعاون CWS مسؤلیت پرداخت به بستانکاران و کارکنان آلدیر و نیز سهامداران این فروشگاه را تا ۵ درصد برای هر یک سهم عهده‌دار شده است که در مجموع به مبلغی حدود ۲/۲ میلیون پوند بالغ می‌شود. کلیه کارکنان آلدیر از این پس در چارچوب فعالیتهای گروه تعاون CWS به کار مشغول خواهند شد. به گفته مدیر اجرایی گروه، با توجه به تحارب قبلی در زمینه ادغام فروشگاههای بزرگ مشابه، میزان سود در عرضه مواد غذایی دو برابر خواهد شد.

می‌شود:

- ۱) جهانی سازی و تعاونیها
  - ۲) تأثیر فن‌آوریها بر تعاونیها
  - ۳) حاکمیت تعاون
  - ۴) تعاونیها و امنیت غذایی
  - ۵) تعاونیها و یکپارچگی اجتماعی
  - ۶) حسابرسی در تعاونیها
  - ۷) مطالعه انواع خاص تعاونیها از جمله تعاونیهای درمانی، توریسم،...
- برای اطلاعات بیشتر در مورد کنفرانس به وب سایت

<http://Web.uvic.ca/bcics>

مراجعه شود.

### فروش تولیدات محلی در تعاونیهای

#### انگلیس

محصولات تولیدی محلی (shropshire) قفسه تعاونی مواد غذایی میدلند غربی را در سراسر این بخش پر کرده است.

مشترک کمیته تحقیقات اتحادیه بین‌المللی تعاون و انجمن مطالعات تعاون کانادا می‌باشد. پیش از برپایی این کنفرانس کنگره جوانان از ۲۴ تا ۲۷ می ۲۰۰۳ انجام خواهد شد.

در کنگره مذکور نحوه نگرش و دیدگاههای امروزی جوانان به تعاونیها و یافته‌های جوانان در این خصوص مورد نقد قرار خواهد گرفت. آخرین مهلت فراخوان و پیشنهادها ۳۱ اکتبر ۲۰۰۲ تعیین شده است.

در این کنفرانس، وضعیت پژوهش در زمینه نقش تعاونیها، در گذشته و حال، ماهیت نهضتهای تعاون از دیدگاه تاریخی و معاصر، و نیز ماهیت تفکر تعاون از ابعاد سنتی و پیشرو بررسی خواهد شد. از پیشنهادهای مربوط به موضوعات و عناوین زیر با موضوع تعاونیها در رویارویی با آینده نیز به گرمی استقبال

جمهوری چک  
www.dacr.cz/  
● اتسحادیه تسدونپها و شرکنهای  
کشاورزی جمهوری چک  
www.nas.cz/  
● دانمارک: فدراسیون تعاونیهای  
دانمارک  
www.danskeandelssel  
skaber.dk/  
● اتحادیه تعاون دانمارک  
www.dkf.dk/  
● مصر: اتحادیه مرکزی تعاونیهای  
کشاورزی (CACU)  
www.iec.egnet/member/  
egypt.cacu  
● فنلاند: کنفدراسیون تعاونیهای  
فنلاند  
www.pellervo.fi/finncoop/  
index.htm  
● فرانسه: گروه ملی تعاون فرانسه  
(QNC)  
www.Cooperatives.org/  
● کنفدراسیون سراسری شرکنهای  
تعاونی تولیدی (CGSCOP)  
www.scop-entreprises.tm.fr/  
● صندوق مرکزی تعاونیهای اعتبار  
(CCCC)  
www.bfcc.fr/  
● کنفدراسیون ملی تعاونیهای اعتبار  
www.Cmutuel.com/  
● آلمان: اتحادیه تعاونیهای آلمان  
www.gdw.de/  
● مجارستان: اتحادیه تعاونیهای  
صنعتی مجارستان (OKISZ)  
www.okiszinfo.hu/  
● ایتالیا: اتحادیه تعاونی لگا کوپ  
(LEGACOOP)  
www.legacoop.it/  
● پاناما: کنفدراسیون تعاونیهای اعتبار  
آمریکای لاتین (COLAC)  
www.colac.com/  
● پاراگوئه: دانشگاه تعاون  
www.icaroap.org.sg/  
www.pia.net.py/cu/  
● لهستان: فدراسیون ملی اتحادیه‌های  
تعاونی پس انداز و اعتبار (NACSCU)  
http://skok.pl/

● فدراسیون ملی اتحادیه‌های اعتبار  
کره (NACUFOK)  
www.icaroap.org.sg/  
www.cu.co.kr/  
● فدراسیون ملی تعاونیهای کشاورزی  
(NACF)  
www.nacf.co.kr/  
● فدراسیون ملی تعاونیهای دامپروری  
(NLCF)  
www.nicf.co.kr/  
● مالزی: شرکت تعاونی بیمه مالزی  
(MCLS)  
www.mcis.com.my/mcis  
● سازمان ملی تعاون مالزی  
(ANQKASA)  
www3.jaring.my/angkasa  
● سنگاپور: فدراسیون ملی تعاونیهای  
سنگاپور (SNCF)  
www.snfc.org.sg/  
● انجمن کنفدراسیون آسیایی  
اتحادیه‌های اعتبار (ACCU)  
www.aacu.net/  
سایر مناطق جهان  
● آرژانتین: تعاونی الکترونیسته  
آرژانتین (CEB)  
www.bariloche.com.ar/  
● اتحادیه تسعاونیهای آرژانتین  
(AACMS)  
www.bawtime.com/aacms  
● فدراسیون تعاونیهای ارتباطات از راه  
دور (FECOTEL)  
http://fecotel.crisge.com  
/Home.htm  
● برزیل: کنفدراسیون تعاونیهای انرژی  
و روستایی برزیل (CONBRAC)  
www.conbrac.com.br/  
● کنفدراسیون ملی تعاونیهای پزشکی  
برزیل  
www.unimed.com.br/  
● سازمان تعاون برزیل (OCB)  
http://ocb.org.br/  
● کانادا: شورای تعاون کانادا (CCC)  
www/franco.ca/ccc/  
● اتحادیه تعاونیهای کانادا (CCA)  
www.Coopcca.com/  
● جمهوری چک: اتحادیه تعاون

ظهر انجام شد. اداره برق کالیفرنیا  
مستقیماً به ثبت نام کاربران این برنامه  
نیرداخت بلکه از طریق یک تعاونی اقدام  
به دادن هدایای نقدی ۵۰۰ دلاری برای  
خرید وسایل برقی کم مصرف از جمله  
یخچال، فریزر و تجهیزات برقی اداری  
برای دفاتر محل کار و منزل نمود. با  
جایگزینی وسایل برقی کم مصرف جدید  
با وسایل برقی قدیمی مصرف کنندگان  
کاهش میزان مصرف برق را در قبوض  
خود مشاهده خواهند کرد.

## خطوط ارتباطی اینترنتی با سازمانهای تعاونی در جهان

برای سهولت دسترسی خوانندگان و  
علاقتمندان به اطلاعات تعاونی در  
چهارگوشه جهان، آدرسهای اینترنتی  
مهمترین مراکز تعاونی کشورها در زیر  
طبقه‌بندی شده است:

### منطقه آسیا و اقیانوسیه

● چین: فدراسیون سراسری تعاونیهای  
تولیدی و بازاریابی چین (ACFSMS)  
www.chinacoop.com/  
● هند: فدراسیون ملی تعاونیهای  
بازاریابی محصولات کشاورزی (NAFED)  
www.nic.in/nafed  
● ژاپن: فدراسیون ملی تعاونیهای بیمه  
کارگران و مصرف کنندگان (ZENRODAI)  
www.zenrosai.or.jp/  
● فدراسیون ملی اتحادیه‌های تعاونی  
ماهیگیریان (ZENGYOREN)  
www.Zenkyoren.or.jp/  
● اتحادیه مرکزی تعاونیهای کشاورزی  
(JA-ZENCHU)  
www.rim-or.jp/ci/ja  
● اتحادیه تعاونیهای کارگری ژاپن  
(JWCU)  
www.mmjp.or.jp/ecoop  
● اتحادیه تعاونیهای مصرف ژاپن  
(JCCU)  
www.co-op.or.jp/  
● فدراسیون ملی شرکنهای تعاونی  
دانشگاهی  
www.univcoop.or.jp  
● کره: فدراسیون تعاونیهای اعتبار کره  
(KFMCC)  
www.Kfcc.co.kr/

ارزشهای تعاونگری در زندگی واقعی می‌باشد.

زمان: سال ۲۰۰۳

مکان: ریور فالز، ویسکانسین

تلفن: ۶۰۸-۲۵۸-۴۴۰۰

۳- کارگاه تابستانی، مدیریت تعاون

دوره‌ای برای مدیران جدید یا مجرب تعاونیها. در این دوره ۴ کارگاه آموزشی در سه روز برگزار و برنامه‌هایی در مورد نحوه مدیریت تعاونیها، مدیریت مالی، تدابیر راهبردی و ارتباطات داخلی و خارجی را شامل می‌شود.

زمان: سال ۲۰۰۳

مکان: لاکروس، ویسکانسین

مجری: دانشگاه ویسکانسین UWCC

تلفن ۶۰۸-۲۶۲-۳۹۸۱

۴- تعاونیها آری! کنفرانس مدیریت

جوانان

کنفرانسی برای دانش‌آموزان دبیرستانی. این برنامه آموزشی و تفریحی برای نشان دادن نحوه عملکرد و علت وجودی تعاونیها طراحی شده است. جوانان می‌آموزند که چگونه از یک مدل تعاونی برای مسایل مهم زندگی خود بهره‌برداری کنند.

زمان: سال ۲۰۰۳

مکان: هتل مید، ویسکانسین

ویسکانسین

تلفن: ۶۰۸-۲۵۸-۴۴۰۰

۶۵۱-۲۲۸-۰۲۱۳

مجری: تعاونی مواد لبنی آلتو، CRI، تعاونی خدمات اعتبار کشاورزی، اتحادیه تعاونیهای دامپروری، تعاونی کشاورزی فورموس آمریکا، تعاونیهای CHS

۵- چالشهای اصلی تعاونیها در ده سال آینده

زمان: ۶ و ۷ سپتامبر ۲۰۰۳

مکان: تالار بومون، دانشگاه لیستر

مجری: انجمن مطالعات تعاون

● پاورگوته: کنفدراسیون تعاونیهای

اورگوته [www.cude.coop.org.uY/](http://www.cude.coop.org.uY/)

● آمریکا: VOCA/ACDI

[www.acdivoca.org/](http://www.acdivoca.org/)

● اتحادیه ملی تعاون آمریکا (NCBA)

[www.cooperative.org/](http://www.cooperative.org/)

● بنیاد تعاونیهای مسکن (CHF)

[www.chfhq.org/](http://www.chfhq.org/)

● بانک ملی تعاون (NCB)

[www.ncb.com/](http://www.ncb.com/)

● مؤسسه سراسری بیمه تعاون

[www.nationwide.com/](http://www.nationwide.com/)

● شورای جهانی اتحادیه‌های اعتبار

[www.woccu.org/](http://www.woccu.org/)

● مرکز تعاون دانشگاه ویسکانسین

[www.wisc.edu/uwcc/იც](http://www.wisc.edu/uwcc/იც)

آمار سازمانهای عضو ICA در سال

۲۰۰۲

سازمانهای عضو آی - سی ای	۲۲۴
۱- اعضای ملی	۲۲۴
۲- اعضای بین‌المللی	۴
۳- اعضای وابسته	۶

سازمانهای عضو آی - سی ای براساس کشور/منطقه	۹۴
کل تعداد کشورهای عضو آی - سی ای	۹۴
● آفریقا	۲۴
● آمریکا	۶۶
● آسیا و اقیانوسیه	۵۲
● اروپا	۹۲

چند کنفرانس تعاونی در سال ۲۰۰۳

۱- کنفرانس سالانه انجمن ملی تعاونیهای مسکن

موضوع: "افزایش امید به تعاونیها"

مجری: انجمن ملی تعاونیهای مسکن آمریکا

زمان: سال ۲۰۰۳

مکان: فیتیکس، آریزونا

<http://www.coophousing.org/>

[nahc-annual-conference.shtml](http://nahc-annual-conference.shtml)

۲- کنگره مدیریت جوانان در تعاونیها

کنفرانسی برای دانش‌آموزان دبیرستانی.

این سی و نهمین برنامه سالانه در نوع خود می‌باشد. هدف از این برنامه، آموزش اصول اولیه تعاونیها و نشان دادن

● شورای ملی تعاون لهستان

[www.polbox.com/k/krsncc](http://www.polbox.com/k/krsncc)

● پرتغال: مؤسسه تعاون آنتونیو

سرچیو (INSCOOP)

[www.inscoop.pt/](http://www.inscoop.pt/)

● پورتوریکو: اتحادیه تعاونیهای

پورتوریکو

[www.segurosmultiples.com/](http://www.segurosmultiples.com/)

● رومانی: اتحادیه ملی تعاونیهای

صنایع دستی و تولیدی رومانی

(VCECOM)

[www.digicom.ro/ucecom](http://www.digicom.ro/ucecom)

● روسیه: اتحادیه مرکزی شرکتهای

تعاونی مصرف (فدراسیون سانترو سایوز

روسیه)

[www.coop.aha.ru/](http://www.coop.aha.ru/)

● جمهوری اسلواکی: اتحادیه تعاون

جمهوری اسلواکی

[www.dusr.sk/](http://www.dusr.sk/)

● اسپانیا: اتحادیه ملی تعاونیهای

مصرف

کنفدراسیون تعاونیهای کشاورزی

اسپانیا (UCAE)

<http://personal.redestb.es>

[/ccaemad](http://ccaemad)

● سوئد: فدراسیون تعاونیهای

کشاورزان سوئد

● اتحادیه تعاونیهای مسکن سوئد

[www.riksbyggen.se/](http://www.riksbyggen.se/)

kooperativa Forbundet

[www.kf/se](http://www.kf/se)

● گروه بیمه تعاونی فولکسام

[www.folksam.se/](http://www.folksam.se/)

[www.hsb.se/](http://www.hsb.se/) HSB

● سوئیس: اتحادیه بین‌المللی تعاون

[www.Coop.org/](http://www.Coop.org/)

● جمعیت مجازی (اینترنتی)

تعاونگران

● انگلستان: بنیاد تعاون پلانکت

[www.co-op.co.uk/UKCM](http://www.co-op.co.uk/UKCM)

[plunkett/index.html/](http://plunkett/index.html/)

● اتحادیه تعاون انگلستان

[www.co-op.uk/](http://www.co-op.uk/)

● بانک تعاون انگلستان

[www.co-operativebank.co.uk/](http://www.co-operativebank.co.uk/)

● شرکت تعاونی بیمه (CIS)

[www.cis.co.uk/](http://www.cis.co.uk/)

● ICA و شرکت ثبت تحقیقات تعاون

[www.coop.org/scs/research.html](http://www.coop.org/scs/research.html)

